1971 ஜூலை 1]

இழுக்கிறான். ஆகவே, கையால் இழுப்பதை மாற்றி, அவர்களுக்கு சர்க்கார் வேறுவகையான ரிக்ஷாக்களைத் தருவதுதான் முதலில் மனித உணர்வோடு காட்டிய மரியாதையாகும் என்று நான் நினைக்கிறேன். அதற்கு அரசாங்கத்திடம் திட்டம் ஏதாவது உண்டா?

மாண்புமிகு திரு. ச. இராமச்சந்திரன் : தலைவர் அவர்களே, இந்தச் சர்க்கார் மனிதாபிமானத்தோடுதான் நடந்துகொள்ளுகிறது.

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : விணக்கள்-விடைகள் முடிவுற்றன.

[குறிப்பு.—ஓர் உரையின் தொடக்கத்தில் வெள்ளிக்குறி (*) இடப்பட்டிருந்தால் அவ்வுரை உறுப்பினரால் சரி பார்க்கப் பட்டது என்பதைக் குறிக்கும்.]

(3) அவையுரிமைக் கேள்வி.

அவைக்குத் தவறான தகவலை அளித்ததாக திருமதி த. ந. அனந்த நாயகி அவர்கள் மீது எழுப்பப்பட்ட பிரச்சினை

MR. SPEAKER : The hon. Member, Thiru S. Kandappan, has given notice of his intention to raise a matter of privilege against the hon. Member, Thirumathi T. N. Anandanayaki, for having made the following statement on 30th June 1971 :—

நேற்று இரவு சங்ககிரி சிமெண்ட் ஆலையில் முதலாளிக்கும் தொழிலாளர்களுக்கும் நடந்த சச்சரவில் போலீசார் தலையிட்டு ஃபயரிங் நடந்திருக்கிறது என்று திருமதி அனந்தநாயகி பேசியதாகப் பத்திரிகையில் வந்திருக்கிறது என்ற உரிமைப் பிரச்சினையை திரு. செ. கந்தப்பன் அவர்கள் கொண்டுவந்திருக்கிறார்கள். இது எப்படி உரிமைப் பிரச்சினையாகும் என்பதை விளக்குமாறு திரு. செ. கந்தப்பன் அவர்களை அழைக்கிறேன்.

*திரு. செ. கந்தப்பன் : மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் அவர்களே, நேற்றைய தினம், நேற்றுக்கு முன்தினம் சங்ககிரி சிமெண்ட் ஆலையில் ஃபயரிங் நடந்ததாக இங்கே அவையிலே பேசப்பட்டு, அந்தச் செய்தி அப்படியே பத்திரிகையில் வெளியாகியிருக்கிறது. இப்படிப்பட்ட தவறான காரியம் அங்கே நடைபெறவில்லை. அமைதியான முறையில் வேலைநிறுத்தம் நடைபெற்றுக் கொண்டிருக்கிறது. திருமதி அனந்தநாயகி அம்மையார் அவர்கள் ஒரு தவறான தகவலை இந்தப் பேரவைக்குத் தெரிவித்திருக்கிறார்கள். மேலும் அமைச்சரவையிலே, அமைச்சரவை பொறுப்பிலே இருக்கிறவர்களுக்கு தொடர்பு உள்ள காரணத்தால் இப்படி நடைபெறுகிறது என்ற தவறான தகவலைத் தந்து, அவருக்கு உள்நோக்கம் கற்பிக்கும் வகையில் பேசியிருக்கிறார். அப்படித் தவறான உள்நோக்கம் கற்பிக்கிற காரணத்தினாலும்,

நான் இந்த உரிமைப் பிரச்சினையைக் கொண்டுவருகிறேன். May's Parliamentary Practice-ல் 115-வது பக்கத்தில் The house may treat the making of a deliberately misleading statement as a contempt.' என்று குறிப்பிட்டிருக்கிறார்கள். அடுத்த பக்கத்தில், 117-வது பக்கத்தில் 'Reflections upon Members, the particular individuals not being named or otherwise indicated, or equivalent to reflections on the House.' என்று குறிப்பிடப் பட்டிருக்கிறது. அம்மையார் அவர்களுடைய நேற்றைய பேச்சில் துப்பாக்கிச் சூடு நடந்தது என்ற தவறான செய்தியைத் தந்தார்கள் என்பது மட்டுமல்ல,

(திருமதி த. ந. அனந்தநாயகி எழுந்தார்.)

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர்: உங்களுக்கு வாய்ப்புத் தரும் போது பதில் சொல்லலாம்.

திரு. செ. கந்தப்பன்: அமைச்சரவையிலே இருக்கும் ஒருவருக்கும் தொடர்பு இருக்கிறது என்று சொல்லியிருக்கிறார். வேறு பல கருத்துக்களோடும் உள்நோக்கத்தோடு பேசியிருக் கிறார்கள். அவருடைய பேச்சு இவைகளையெல்லாம் தெளிவாக வெளிப்படுத்தியிருக்கிறது என்பதை வருத்தத்தோடு சொல்லிக் கொள்கிறேன். ஒரு அனுபவம் வாய்ந்த சட்டமன்ற உறுப்பினர் அவர்கள் இப்படிப் பேசியிருப்பது சரியாகாது. நாங்கள் கல்லூரியில் படித்த நாளிலிருந்து அவர் ஒரு பழுத்த அரசியல் வாதியாக எங்கள் கண்ணுக்குப் படுகின்ற நிலையில் இருந்தார். அவர் அப்படிப் பேசியதெல்லாம் நவசக்தியில் வெளிவந்திருக் கிறது. சட்டசபையில் பேசுகின்ற நேரத்தில் செய்தியைத் தவறாகக் குறிப்பிட்டிருக்கிறார். நவசக்தியில் 'மனிதாபிமானத் துடன் நடந்துகொள்ள அரசுக்கு அனந்தநாயகி அறைகூவல்' என்று தலைப்பிட்டு வந்திருக்கிறது. இப்படி வந்திருப்பது, இந்த அரசு மனிதாபிமானத்துடன் நடந்துகொள்ளவில்லை என்கிற குற்றச்சாட்டு உடையதாகத்தான், தவறான எண்ணத்தோடுதான் வெளியிட்டதாகத் தெரிகிறது என்பதைச் சுட்டிக்காட்ட விரும்பு கிறேன்.

அடுத்த வரியில், 'ஒரு அமைச்சருக்கு அந்தத் தொழிற்சாலை யுடன் தொடர்பு இருப்பதாகத் தெரிகிறது' என்று வந்திருக்கிறது. அங்கு நடக்கும் செயல்களுக்கு அவரும் சேர்ந்து பொறுப்பு என்கிற மாதிரி, அந்த வார்த்தைகளை மேற்கோளாகக் காட்டியிருக் கிறார்கள். திருமதி அம்மையார் அவர்கள் இரண்டு வகையான உரிமைப் பிரச்சினைக்கு ஆளாகிறார்கள். தவறான ஒரு செய்தியை, திட்டமிட்டு, அரசுக்கு மாசு கற்பிக்க வேண்டுமென்ற எண்ணத் துடன் கூறியிருக்கிறார்கள். இரண்டாவது, அமைச்சரவையில் உள்ள ஒருவர்மீது மாசு கற்பிக்க வேண்டுமென்ற உள்நோக் கத்தோடு கூறியிருக்கிறார். பொதுவாக வேலைநிறுத்தம் போன்ற காரியங்கள் நடக்கும்போது அரசு தக்க முயற்சிகளை எடுத்துக் கொண்டு ஆவன செய்து வருகிறது. மாண்புமிகு தொழில்

1971 ஜூலை 1] [திரு. செ. கந்தப்பன்]

அமைச்சர் அவர்கள் பலமுறை பேச்சுவார்த்தை நடத்திவிட்ட பிறகு, பல கட்சியினுடைய தலைவர்களையெல்லாம் அழைத்து பேசிய பிறகு, பெரும் கூட்டங்கள் எல்லாம் கூட்டப்பட்டும்கூட, நிலைமை துப்பாக்கிச் சூடு நடைபெறுகின்ற அளவுக்குச் செல்லாமலும், அத்துமீறி நடக்காமலும் காவல் துறையினர் திறமையாகச் சமாளித்திருக்கும் நிலைமையில், தொழிலுக்குக் குந்தகம் நேராத வகையில் உற்பத்தி நடந்துகொண்டிருக்கிற நிலைமையிலும் நிலவரம் இருக்கும்போது, இப்படி அரசுக்கும் மாசு கற்பிக்கின்ற எண்ணத்தோடு அம்மையார் அவர்கள் சொல்லியிருப்பது உரிமைப் பிரச்சினைக்கு உகந்ததாகும். இந்த அமைச்சரவையி லுள்ள ஒருவருக்கு உள்நோக்கம் கற்பித்து, அவர் இருப்பதால் தான் அரசு இப்படி நடந்துகொள்கிறது என்று கூறியிருக்கிருர்.

எத்தனையோ வேலை நிறுத்தங்கள் பல்வேறு இடங்களிலே நடந்திருக்கின்றன. அந்த நேரத்தில் எல்லாம் வேலைநிறுத்தம் ஏற்படுகின்ற இடங்களிலுள்ள முதலாளிகள், தொழிலாளர்கள் எந்த இயக்கத்தைச் சேர்ந்தவர்கள் என்ற நோக்கத்தோடு இந்த அரசு நடந்து கொண்டது இல்லை. அப்படிப்பட்ட ஒரு குற்றச் சாட்டை யாரும் நிரூபிக்க முடியாது. அங்குள்ள நிலைமைகளை யொட்டியும், நியாயத்தையொட்டியும் அரசு சட்டத்தை முறை யாக ஆராய்ந்து, எப்படி நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டுமோ, அப்படி எடுத்து வந்திருக்கிறது என்பதைச் சொல்லிக்கொள் கிறேன். எனவே, இந்த உரிமைப் பிரச்சினையை அனுமதிக்க வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர்: திரு. கந்தப்பன் அவர்கள் எழுப்பியிருக்கிற உரிமைப் பிரச்சினையில் சில முக்கியமான அம்சங்கள் இருக்கின்றன. இந்த உரிமைப் பிரச்சினைக்கு மட்டும் மல்ல, பொதுவாக, எல்லா உரிமைப் பிரச்சினைகளுக்கும் உள்ள பொதுவான கருத்துக்களைச் சொல்ல விரும்புகிறேன். திருமதி அம்மையார் அவர்களுக்கும் பேசுவதற்கு வாய்ப்பு அளிக்கப்படும். திரு. கந்தப்பன் அவர்கள் எழுப்பியுள்ள உரிமைப் பிரச்சினையில் சில மேலோட்டமான அடிப்படை அம்சங்கள் இருக்கின்றன. பொதுவாக இந்த அவையில் ஒரு Wrong Statement தவருன ஒரு செய்தியைக் கூடச் சொல்லலாம். அமைச்சர்கள்கூட சில சமயங்களில் தவருன புள்ளிவிவரங்களைச் சொல்கிருர்கள். அவை தவறு என்று தெரிந்த பிறகு திருத்திக்கொள்ள உரிமை உண்டு. இது எப்போது உரிமைப் பிரச்சினையாகிறது என்றுல், தவறு என்று தெரிந்திருந்தும், இந்த அவையைத் திசைத் திருப்ப வேண்டு மென்ற நோக்கத்தோடு செய்யப்படும்போதுதான்.

'Statement must not be deliberate and must not aim at misleading the House.'

அப்படி இருக்கக்கூடாது. தவருன செய்தியைக் கொடுக்கக்கூடாது என்பதல்ல. மேலெழுந்தவாரியான தவருன செய்திகளாக

இருந்தால், அது சரியானதுதானா, அல்லது வேண்டுமென்றே தெரிந்திருந்தும் இந்த அவையைத் திசைத் திருப்ப வேண்டுமென்று கொடுக்கப்பட்டிருந்தால் அது, இந்த அவையை அவமதித்த குற்றமும் ஆகிறது என்பதைச் சொல்லிக்கொள்கிறேன். எந்த ஒரு உறுப்பினரையோ அல்லது குறிப்பிட்ட அமைச்சரையோ பற்றிச் சொல்லும்போது, அவர்களை "ரிஃப்ளெக்ட்" பண்ணுகிற மாதிரி, அவர்களை அவமரியாதை செய்கிற மாதிரி இருக்கிறதா என்று பார்க்க வேண்டும். இதுதான் அடிப்படையான அம்சங்கள்.

திருமதி அனந்தநாயகி அவர்கள் நேற்றைய தினம் சங்ககிரி துர்கில் உள்ள சிமெண்டு தொழிற்சாலை ஒன்றில் நடந்த சர்ச்சையில் போலீஸ் ஃபயரிங் நடந்து இருக்கிறது என்று பேசியிருக்கிறார்கள். அப்படி ஒரு ஃபையரிங் நடைபெறவில்லை. ஆகவே, அப்படி நடைபெறாத ஒன்றை நடைபெற்றதாக ஏற்கெனவே மாண்புமிகு உறுப்பினர் அம்மையார் அவர்கள் தெரிந்திருந்தும் இந்த அவையை திசைத் திருப்புவதன் மூலம், அவர் வேண்டுமென்றே, தெரிந்த ஒன்றை டெலிபரேட் ஆகச் சொல்லி இருக்கிறார்கள் என்பதுதான். அவர்கள் சொல்லும் வகையில் இப்படிப்பட்ட ஃபயரிங் நடந்தது, அதற்குக் காரணம் இதில் ஒரு அமைச்சருக்குத் தொடர்பு உண்டு. இந்த இரண்டு வகையான ஆதாரங்களைச் சொல்லி இருக்கிறார்கள் என்பது குற்றச்சாட்டு. இப்போது கவனிக்க வேண்டியது முதலில் அங்கு ஒரு ஃபயரிங் நடைபெறாமல் இருந்து இருக்குமானால் அவர்கள் அதை சொல்லி இருப்பார்களேயானால் அது வேண்டுமென்றே தவறான deliberate ஆக இந்த அவையை mislead பண்ணி செய்யப்பட்ட ஒரு கூற்றாகத்தான் அமைய முடியும். It is misleading the House. இதைப் பற்றி எல்லோரும் அறிந்த ஒரு பிரபலமான ஒரு வழக்குகூட இந்த மன்றத்தில் பல நேரங்களில் விவாதத்துக்கு வந்திருக்கிறது. May's Parliamentary Practice-ல்

"The House may treat the making of a deliberately misleading statement as a contempt.

In 1963 the House resolved that in making a personal statement which contained words which he later admitted not to be true, a former Member had been guilty of a grave contempt (Profurmo's case). முதலில் அது தப்பு என்று தெரிந்திருந்தும், ஒரு தவறான வாக்கு மூலத்தை மன்றத்திற்கு அறிவித்துவிட்டு, பிறகு நான் சொன்னது தவறு என்று சொன்னபோது, இது ஒரு கன்டெம்ப்ட் என்று கருதப்படுவதற்கு ஆதாரங்கள் உண்டு என்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. இங்கே அம்மையார் அவர்கள் இப்படிப் பேசியிருக்கிறார்கள் என்பதற்கு இந்த சட்டசபையின் நடவடிக்கைக் குறிப்பை வரவழைத்துப் பார்த்ததில் அதில், "நேற்று இரவு சங்ககிரிதுர்க் சிமெண்ட் தொழிற்சாலையில் முதலாளிக்கும் தொழிலாளர்களுக்கும் நடந்த சச்சரவில் போலீஸ் தலையிட்டு ஃபயரிங் நடத்தி இருக்கிறது. தொழிலாளர்கள் அடிக்கப் பட்டு இருக்கிறார்கள். சங்ககிரி தொழிற்சாலையில் ஒரு முக்கியமான

1971 ஜூலை 1] [பேரவைத் தலைவர்]

அமைச்சருக்கு அக்கறை உண்டு என்பதின் காரணமாக அங்கே கடுமையான நடவடிக்கை எடுக்கப்படவேண்டும் என்பதற்காக எடுத்தார்கள். ஆதாரம் உண்டு. அதற்கும் ஆதாரமாக மேனேஜ்மெண்ட்டைத் திருப்தி செய்வதற்காக போலீசை ஏன் பயன்படுத்த வேண்டும் என்று கேட்கிறேன், "மக்களிடத்தில் நம்பிக்கை இருக்கும் இந்த அரசாங்கம்" என்று இருக்கிறது. நம்முடைய மாண்புமிகு உறுப்பினர் திரு. கந்தப்பன் ஒரு பத்திரிக்கையிலே இப்படி செய்தி தரப்பட்டு பிரசுரித்து இருக்கிறது என்று சொல்லி இருக்கிறார்கள். இது Breach of privilege தான். அவர்கள் ஏற்கெனவே நடைபெருத விஷயத்தை, அறிந்து, தெளிவாக அறிந்து, அழுத்தம் திருத்தமாக வேண்டுமென்றே சொல்லி இருந்தால் தவறுதான். ஆனுல் அவர்கள் இப்படி சொன்னதற்கு அவர்கள் என்ன சமாதானம் சொல்ல இருக்கிறார்கள் என்பதைக் கேட்கவேண்டும். உண்மையிலேயே அவர் தெரியாமல் சொன்னுலும்கூட தவறுதான். Contempt தான். இருந்தாலும், இதுகுறித்து அவரது விளக்கத்தைக் கேட்டு, அதற்குப் பின்னுல் இதற்கு முடிவு சொல்ல இருக்கிறேன்.

THIRUMATHI T. N. ANANDANAYAKI : On a point of explanation, Sir, regarding the privilege motion I would like to make the following statement :—

So far as police firing is concerned, I do not know whether I have mentioned the word 'firing'. If I had done it, it may be due to some slip of the tongue. So far as Sankaridurg incident is concerned, I received a telegram from the INTUC AND DMK Unions that labourers were beaten. Now it has become the fashion in labour disputes for Police to interfere. That is not good at all from the point of view of labour. That is what I stated. That is what I understood and I cited Sankaridurg as example. I stated I received a telegram from the INTUC and DMK Union that Police had interfered, beaten women labourers there and treated them very harshly. That is what I wanted to bring to the notice of the House. There was also a motion under Rule 41 brought about by another colleague Thiru K. T. K. Thangamani on the floor of the House. This was not an incident which had not happened. About the connection of an Hon. Minister, I would like to state my stand. . . .

மாண்புமிகு திரு. மு. கருணுநிதி : தலைவர் அவர்களே, நான் இடையிலே குறுக்கிடுவதற்கு மன்னிக்கவும். அம்மையார் பேசும் போது துப்பாக்கிப் பிரயோகம் என்று தன் வாயால் அவரே சொல்லி இருக்கிறார். ஆனுல் எனக்குக் கிடைத்த தகவலின்படி அவர்கள் இந்தச் சபைக்கு ஒரு கவன ஈர்ப்புத் தீர்மானம் கொடுத்திருக்கிறார்கள். அதில் குறிப்பிட்டு இருக்கிறார். அது உண்மையா என்று நான் அறிய விரும்புகிறேன்.

THIRUMATHI T. N. ANANDANAYAKI : May be, I had misunderstood it as firing.

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர்: மாண்புமிகு உறுப்பினரின் மேல் தெளிவான, திட்டவட்டமான உரிமைப் பிரச்னை எழுப்பி, குற்றம் சாட்ட வேண்டுமென்பது இந்த அவையின் நோக்கம் அல்ல. இந்த அவையின் மரபும் அதனுடைய உரிமைகளும் பாதுகாக்கப்பட வேண்டும் என்பதாலும் இந்த அவை இவ்வளவு அமைதியாக விவாதிக்கிறது. பொதுவாக, இதில் "பிரைமா பேசி" கேஸ் இருக்கிறது. ஃபயரிங் நடைபெருமல் இருக்கும் பொழுது நடைபெற்றதாக இந்த அவையில் உறுப்பினரவர்கள் கூறியிருக்கிறார்கள். அது பத்திரிகையில் வந்து இருக்கிறது என்பது தெரிந்தும் திசை திருப்புவதற்கு அப்படிச் சொன்னல் பிரிவிலேஜ் கமிட்டிக்கு ரெபர் பண்ண வேண்டிய நிலை ஏற்படும். அம்மையார் அவர்கள் இப்பொழுது சொன்னதை வரவேற்கிறேன். ஆனல் ஏதோ தகவலின்பேரில் சொன்னதாகச் சொன்னல் அது போதுமானது அல்ல. தகவல் சரியானதா என்று உறுதி செய்து கொண்டுதான் அவையில் பேச வேண்டும்.

மாண்புமிகு திரு. மு. கருணாநிதி: கவன ஈர்ப்புத் தீர்மானத்தில் அம்மையார் சொன்னது துப்பாக்கிப் பிரயோகம் நடந்து இருக்கிறது என்று. ஆனல் வாய் தவறிச் சொல்லியதாகச் சொல்கிருர்கள் இப்பொழுது.

திருமதி த. ந. அனந்தநாயகி: எனக்குத் தந்தி வந்தது. இது துப்பாக்கிச் சூடு அளவுக்குப் போனதா, அல்லது அடிக்கும் அளவிற்கு நடந்து இருக்கிறதா என்பது வந்த தந்தி தகவல்தான், ஃபயரிங் அளவுக்குப் போகவில்லை என்ருலும் அடிதடி அளவுக்குப் போலீஸ் தலையிட்டது உண்மை. எனக்குத் தகவல் கிடைத்ததை சபைக்குக் கொண்டு வந்தேன். பொதுமக்களின் பிரதிநிதி என்ற காரணத்தாலே எனக்கு வந்த தகவலில் திடீர் என்று சங்ககிரி துர்க்கா தொழிற்சாலையில் ஒரு தொழிலாளர் தகராறு ஏற்பட்டது. தொழிலாளர்கள் தகராறில் ஏன் போலீஸை அனுப்ப வேண்டும், தொழிலாளர்களை ஏன் அடிக்க வேண்டும், அதற்கு கவன ஈர்ப்புத் தீர்மானத்தில் கொண்டு வந்தேன். சொல்ல வேண்டியது அங்கத்தினர்கள் கடமைதான். நான் சொன்னது எனக்குக் கிடைத்த தகவலின் பேரில்தான். இப்படிப்பட்ட பிரச்சினையை கிளப்பி விட்டு அதை அரசாங்கத்தின் கவனத்துக்கு எடுத்துச் சொல்வதற்குத்தான், அதன் காரணமாக உங்கள் அரசுக்கு மாசு கற்பிக்க வேண்டியதற்காக அல்ல. As a member of the House I have every right to say and I enjoy to some extent immunity also to make. . . .

Mr. SPEAKER: That is not correct.

Thiru N. VEERASAMI: On a point of order—

Thirumathi T. N. ANANDANAYAKI: One more explanation I would like to make. I was told that the Hon. Minister Thiru Adithan had got substantial interest in the India Cement

1971 ஜூலை 1] [Thirumathi T. N. Anandanayaki]

Company. Sankaridrug is a branch of that company. That was the statement made by labourers. How much shares he had in that concern and whether he had transferred them to some others. . . .

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர்: மாண்புமிகு உறுப்பினர் அவர்களுக்குத் தெரிவித்துக் கொள்ள விரும்புவதெல்லாம் அங்கு ஒரு பயாங் நடைபெறவில்லை. அதை நீங்களும் ஒத்துக் கொள்கிறீர்கள். ஆனால் இங்கு சொல்லப்படுகிற ஒவ்வொரு வாக்கு மூலத்திற்கும் பயங்கர விளைவுகள் உண்டு. அது அரசாங்கத்தை எப்படி பாதிக்கிறது என்பதைப் பார்க்க வேண்டும். இப்படிச் சொல்வதற்கு ஒவ்வொரு உறுப்பினருக்கும் பொறுப்புண்டு. உரிமை இருக்கிறது என்பதற்காக இப்படிப் பேசக் கூடாது. உண்மையின் அடிப்படையில்தான் பேச வேண்டுமே தவிர யாரோ சொன்னார்கள் என்பதற்காக இப்படிச் சொல்ல உரிமையில்லை. நான் தெளிவாகத் தெரிந்துகொள்ள விரும்புவது எப்படித் தவறு நடந்து விட்டது என்பதைத்தான். அதைத் தெரிந்துகொள்ள இந்த மன்றத்திற்கும் உரிமையுண்டு.

திருமதி த. ந. அனந்தநாயகி: நான் என்ன சொன்னேன் என்றால் எனக்கு "மாலபைடி" கிடையாது With a bona *fide* intention. சொன்னேனே தவிர திசை திருப்ப வேண்டும், இந்த அவையில் தவறான கருத்தைச் சொல்ல வேண்டுமென்று சொன்னால் இல்லாத நிகழ்ச்சியைக் கொண்டு வந்திருப்பேன். போலீஸ் தடியடிப் பிரயோகம் நடந்தது என்பது உண்மை. அப்படி வரையரைமீறி இருந்தால் அதற்காக இந்த அரசின் மேல் குற்றம் கற்பிக்க வேண்டுமென்று நான் விரும்பவில்லை. நான் சொன்னது தவறு என்று சொன்னால் அதை நான் ஒப்புக் கொள்கிறேன்.

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர்: நான் இன்னும் சொல்வது என்னவென்றால் அம்மையார் அவர்கள் இப்படிச் சொன்னார்களா இல்லையா என்பதைத்தான் தெரிந்துகொள்ள விரும்புகிறேன். நம்முடைய அவையிலும், முன்பிருந்த நம்முடைய சபாநாயகர் அவர்கள் " Members should be sure of the facts whenever they make a statement on the floor of the House ". என்று தீர்ப்பு வழங்கி இருக்கிறார்கள். அம்மையார் அவர்கள் இப்படி துப்பாக்கிப் பிரயோகம் நடந்திருக்கிறது என்று எழுதிக் கொடுத்திருக்கிறார்களா என்று மாண்புமிகு முதலமைச்சர் அவர்கள் கேட்டதற்கு அம்மையார் அவர்கள் இதுவரை பதில் சொல்லவில்லை. 29-6-1971 அன்று இந்த அவைக்கு திருமதி டி. என். அனந்தநாயகி அவர்கள்

" Under Rule 41 of the Assembly Rules, I would like to call the attention of the Hon. Chief Minister to the following matter of urgent public importance;

" The police firing on the labourers of a Cement factory at Sankaridurg on 28th June 1971 ".

[illegible]

என்று ஒரு கவன ஈர்ப்புத் தீர்மானத்தைக் கொடுத்திருக்கிறார்கள். அவையிலும், சட்டமன்றத்திலும் இருக்கிற உறுப்பினர் அவர்கள் 28—6—1971-ல் போலீஸ் ஃபயரிங் நடந்திருக்கிறதென்றும் ஒரு ஆதாரம் இல்லாத ஒரு அடிப்படையில் அவர்களெல்லாம் இந்த சட்டமன்றத்தில் இப்படிப் பேசுவது இந்தச் சட்டமன்றத்தில் அவர்களின் உரிமையின் அடிப்படையில் வேண்டுமென்றே தெரிந்து இப்படிச் செய்திருக்கிறார்கள் என்றுதான் எடுத்துக் கொள்ள வேண்டும். ப்ரைமா பேசி கேஸ் மாதிரிதான். காட்டகேரிகல் பாக்ட்ஸ் என்று சொல்வார்களே அதைப் போன்று அம்மையார் அவர்கள் தெரிந்திருந்தும் இப்படிச் செய்திருக்கிறார்கள்.

I hold that there is a *prima facie* case of breech of privilege.

ஆனால் அம்மையார் அவர்களின் விளக்கங்களுக்குப் பிறகு இதை இப்படியே விட்டு விடலாம் என்று கருதி அம்மையார் அவர்களின் விளக்கங்களை ஏற்றுக் கொண்டு இதைத் தள்ளுபடி செய்து இத்துடன் முடித்துக்கொள்கிறேன்.

THIRU DURAI MURUGAN : On a point of order, Sir......... I am raising a point of order.

MR. SPEAKER : Point of order about the ruling of the Speaker ?

THIRU DURAI MURUGAN : On a point of clarification, Sir...

MR. SPEAKER : The hon. Member will please resume his seat.

(4) ஒத்திவைப்புத் தீர்மானங்கள்.

(அ) சங்ககிரி சிமெண்ட் தொழிற்சாலை பெண் தொழிலாளர் தாக்கப்பட்டது குறித்து.

MR. SPEAKER : Under Rule 42 of the Tamil Nadu Legislative Assembly Rules, Thiru K. T. K. Thangamani has given notice of the following Adjournment Motion, namely,

"The attack on women workers of Sangari cement factory in Salem district, resulting in serious injuries".

இது எப்படி ஒத்திவைப்புத் தீர்மானங்களுக்கான விதிகளின் கீழ்வரும் என்று திரு. தங்கமணி அவர்களைச் சுருக்கமாக விளக்கும்படி கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

திரு. கே. டி. கே. தங்கமணி : தலைவரவர்களே, சேலம் சங்கரியில் இருக்கிற சிமிண்ட் தொழிற்சாலையில் நிர்வாகத்தினருக்கும், தொழிலாளர்களுக்கும் இடையே பலகாலமாகத் தகராறு இருந்து ஒரு ஐந்து தொழிலாளர்கள் ஏற்பட்ட சச்சரவின் காரணமாகத் தண்டனை அடைந்தார்கள் என்பதற்காக நீக்கப்பட்டார்கள். அதைத் தொடர்ந்து வேறு சில பிரச்னைகளெல்லாம் வைத்து வேலை நிறுத்தம் செய்ய வேண்டுமென்று நோட்டீஸ் கொடுத்து வேலை